

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 3338

[2004/201786]

**5 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions et modalités d'obtention de droits d'inscription intermédiaires dans les universités**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, notamment son article 39 tel que modifié par l'article 124 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités;

Considérant la pratique commune des institutions universitaires réaffirmée, pour les années académiques 2003-2004 et 2004-2005, par l'avis collégial des recteurs du 4 septembre 2003 et transmis le 2 mars 2004;

Considérant que cet arrêté confirme ces modalités;

Considérant l'urgence motivée par le fait que le décret qui sert de fondement à l'arrêté entre en vigueur dès l'année académique 2004-2005, que les institutions ont le devoir d'informer les étudiants dès leur demande d'inscription, que les inscriptions débutent effectivement dès le mois de juin précédant la rentrée académique et que les dispositions du projet d'arrêté concernent essentiellement des mesures d'exécution liées aux démarches d'inscription aux études;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2004 sur la concertation avec les organisations représentatives des étudiants à organiser selon la procédure d'urgence;

Considérant cette concertation préalable du 14 avril 2004 avec les organisations représentatives des étudiants;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 6 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 14 avril 2004;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2004 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'État dans le délai de cinq jours ouvrables;

Vu l'avis n° 36.999/2 du Conseil d'État, donné le 26 avril 2004; en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 39, § 2, dernier alinéa, de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, sont considérés comme de condition modeste les étudiants qui auraient été éligibles pour l'octroi d'une allocation d'études en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 avril 1993 fixant la condition peu aisée des candidats à une allocation d'études ainsi que les critères servant à déterminer les montants des allocations d'études, si leur revenu pris en compte ne dépassait pas de plus de 2.800 euros celui du plafond fixé en son article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, sans préjudice de l'application des autres articles.

**Art. 2.** A partir de l'année académique 2005-2006, les montants visés à l'article ter sont indexés conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté du 26 avril 1993 précité.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2004-2005.

**Art. 4.** Le ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 mai 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale  
et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3338

[2004/201786]

**5 MEI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden en de nadere regels voor het behalen van overgangsrechten voor inschrijving in de universiteiten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instelling, inzonderheid op artikel 39 zoals gewijzigd bij artikel 124 van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten;

Gelet op de gemeenschappelijke praktijk van de universitaire instellingen die, voor de academiejaren 2003-2004 en 2004-2005, opnieuw bevestigd wordt door het collegiaal advies van de rectoren van 4 september 2003, overgebracht op 2 maart 2004;

Overwegende dat dit besluit deze nadere regels bevestigt;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het decreet dat de basis legt voor dit besluit, in werking treedt vanaf het academiejaar 2004-2005, dat de instellingen tot plicht hebben de studenten vanaf hun inschrijvingsaanvraag te informeren, dat de inschrijvingen effectief vanaf de maand juni beginnen voorafgaand aan de eerste academiedagen en dat de bepalingen van het ontwerp van besluit meestal betrekking hebben op de uitvoeringsmaatregelen die gebonden zijn aan de stappen die genomen moeten worden voor de inschrijvingen voor de studies;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2004 over het overleg met de representatieve studentenverenigingen dat moet worden georganiseerd volgens de spoedprocedure;

Gelet op het voorafgaande overleg van 14 april 2004 met de representatieve studentenverenigingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 14 april 2004;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2004 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van vijf werkdagen;

Gelet op het advies nr. 36.999/2 van de Raad van State, gegeven op 26 april 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 39, § 2, laatste lid van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instelling, worden als van eenvoudige afkomst beschouwd de studenten die verkiesbaar zouden geweest zijn voor de toekenning van een studietoelage krachtens het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 april 1993 tot vaststelling van de minvermogenheid van de kandidaten voor een studietoelage en van de criteria voor de bepaling van de bedragen van de studietoelagen, als hun in aanmerking komende inkomsten niet meer dan 2.800 euro het grensbedrag bepaald in artikel 1, § 1 overschreden, onverminderd de toepassing van de andere artikelen.

**Art. 2.** Vanaf het academiejaar 2005-2006 worden de bedragen bedoeld in artikel 1 geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het bovenvermelde besluit van 26 april 1993.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2004-2005.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 mei 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,  
De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie  
en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 3339

[C — 2004/29257]

**24 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> juin 2003 reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par la Haute Ecole libre du Hainaut occidental à partir de l'année académique 2003-2004**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, modifié par les décrets des 9 septembre 1996, 2 décembre 1996, 4 février 1997, 24 juillet 1997, les décrets-programmes des 24 juillet 1997 et 27 octobre 1997 et les décrets du 17 juillet 1998, 30 juin 1998, 8 février 1999, 26 avril 1999 et du 27 février 2003, notamment les articles 20 et 21;

Vu le décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales, tel que modifié par le décret du 31 mars 2004;

Vu l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 décembre 1995 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 mars 2003 pris en application de l'article 3 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> juin 2003 reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par la haute école libre du Hainaut occidental à partir de l'année académique 2003-2004;

Vu la décision favorable du Conseil général des Hautes Ecoles du 22 janvier 2004 sur la demande de délocalisation de la section Communication de Leuze vers Tournai introduite par la Haute Ecole libre du Hainaut occidental;

Vu le protocole du 10 mai 2004 de la concertation avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> juin 2003 reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par la Haute Ecole libre du Hainaut occidental à partir de l'année académique 2003-2004 est remplacée par l'annexe du présent arrêté.